

پنجشنبه - ۲۹ کانون ثانی ۱۳۲۴

محرطام

MOUHIT
Illustration Hebdomadaire

مؤسسه‌ری : فائوهر صبری ، عبیده اسعد

مدیر و سر محرری :

فائوهر صبری

اداره خانه سی :

یکی پوسته خانه آرقه سنده اسکی ضابطه سواقعه ده
۲ نومرولی دائره مخصوصه در :

شرائط اشترا :

در سعادته سنده لکی ۱۰۸ ، آتی آیلی
۵۴ غروشدر

آبونه بدلی بوجه پیشین استیفا اولنور

نسخه سی : ۲ غروش

معاونین تحریریه سی :

ملکتوزک وجوددریله افتخار ایتدیکی مشاهیر
محرورشدن مرکبدر

شرائط اشترا :

ولایتده سنده لکی ۱۲۰ ، آتی آیلی ۶۰
غروشدر . ممالک اجنیه ایچون سنده لک ۲۶ ،
آتی آیلی ۱۴ فراقدر .

Directeur et rédacteur en chef :

FAIK SABRI BEY

Bureaux : Rue Eski Zapitié, près
la nouvelle poste No. 2
CONSTANTINOPLE

Prix: 2 Piastres

نومرو: ۱۴ هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولنور سیاسی ، ادبی ، علمی ، فلسفی رسمی غزته در جلد: ۱



دولتو نجابانو مجید افندی حضرتلری

S. A. MÉDJID EFFENDI

مصاحبه ادبی

زده آفتورلک

بر قاج آی اول، تیارویه دائر یازمش اولدیم بر مقاله ده، صوک زمانده زده ترک کنجلی طرفندن آفتورلکه دائر کوسرتیلن مراق و انهماکک شایان تشویق و تبریک اولدیفی سوله مشدم؛ فقط بو کون بوتشویق بر از دهاتائی ایله صرف ایله بو تیریکی ده تعطیل ایتمک مجبوریتنده بولدیقمیزی اعتراف ایتمک ایجاب ایدیور .

چونکه، هر شیده مبادیده اولدیفی کبی بو مسئله دهده سوء استعماله باشلانیدی کورلمکده در؛ و چونکه غزته لرده کی اعلانلره باقیلره، هر کوشده بر تیارو قومانیسی تشکی ایستیکنه، هر جواقد «ارباب مراق» بر آفتور هیئت نهبان ایلمکده اولدیفی اینامق لازم کله جک... دنیله بیلیرک، هر تیارو مراقیسی، بتون خنهلر مرک بتون ارباب مراق کشاده اولدیفی شو دور اخیر تماشاده، آفتور اولق فکر و املنه قولایچه جولان ویرمهک موافق اوله بیلور. او قدرکه بینه احباب مراق طرفندن هیچ بر وقوفه، هیچ بر تبعه مینی اوله رقی یازیلان مختلف العنوان اوپونلری، بینه بوله جه ارباب مراق طرفندن تشکیل ایتمش قومانیسلر صره ایله وضع حخته تماشای ایدیورلر...

حالبوکه، تسلیم اولنه جق بر نقطه وارسه، اوده آفتورلکک بویه چوجوق اوپونجایی اوله جق، برهوس طفلانه ایله باشلانیه جق بر مسلک اولمديفیدر؛ اگر هر کس بوراده کی سہولتی بر آفتور اوله بیلیدی بو کون او- روباده، بر جوق ارباب مراق اره منده، انحق بش اون کشیک لایق تقدیر اوله جق درجده موافق اوله بیلدی کورولمز، و آفتور اولق ایچون، هر درلو سہولته مالک اولان، بر کره عصرلر دیری موجود تکامل صنعتکارانه سی، و آفتورلکی کوروب ا کلامق ایچون، متعدد خنهلره متعدد برنجی صنفدن آفتورلری مو- جود اولان اوروباده بیله بو قدر آز آفتور قبول ایدلز ایدی. بڑکه بوراده بر قاج سیار

قومانییه مستئنا اولق اوزره، ده جدیجه بر تیارو اوپونی سیرا تمکن محروم قالمش، بڑکه بو سببله ده بر تیارونک نه اولدیفندن بیلله غافل قالمق مجبوریتنده بولونیور، بڑه مراق ساقه سبیله راست کله نک آفتور اولامیه جفی بیلیمز، و ادعا کارلنی حد مرک داخلته صوقفه جالیمش مز لازم کلر ظن ایدرم.

دیمک بتون بو افندیلر و یاخود بکلر ظن ایدیورلر که خننه یه جیقوب، اذیرلن بر قاج یوز سطر سوزی بر پاپاغان کی آز جوق مبل- لغهی طورلو نظرلرله تکرار ایدرهک صنعتدن بی خبر بر خلق طرفندن مظهر تقدیر اولور اولماز بر آفتور اوله بیله جکر، اوله سی؟... ذاتاً اوینادقلری اوپونلر، ممکن اولدیفی قدر ابتدائی و صافدروانه بر صورتده بسط اوله رقی مرتب اولدیفندن واقعا بونلرک اجرا- سنده بویوک بر هنر و صنعتده لازم دکل کی ایدسه، بو آفتور جکرلک اک ماهرلرک اوینا- یوبده موافق اولم ظن ایستیک بر روی ماهر بر آفتورلک تکرار اوینا به رقی عادی بر رولده بیله طرز تمیل صنعتکارانه نک نه بویوک فرقلر پیدا ایده جکی کورملری ایستردم... آفتور، بر کره، غایت ذکی، صوک درجه قدرت تشخیص و تقلیدیه صاحبی، و صوکره، اوینا به جفی اوپونک روح معناسی حس ودرک ایدمه جک قدر معلومات ادبیسی واسع و منور فکری، حساس روحی، درین نظری بر آدم اولق لازم کلر؛ و مسلکند لازم کلدیکی قدر موافق اوله بیلیمک ایچون بالخاصه اساساً بر موهبه فطرت ایله آفتور اولق اوزره دوغمش بولونمی ایجاب ایدر؛ فقط لازم اولان اک اساسی شی، بالکنز بو موهبه فطرتله قناعت ایتیهوب، بو موهبہ بی متادی سعیلرله، تدقیقات متتابعه ایله تخیه ایتمک، و بو خصوصه دائر بر جوق تجربہ لره، بر جوق ممارسه لره، شخصیت صنعتکارانه سنه مالک اوله بیلیمک صرف غیرت ایتمکدر.

اوت، اولدقه بر آفتور اوله بیلیمک ایچون، اوینان روی اولدن ترتیب و تصور ایدہ بیلوب اونی تشخیص ایتدکن صوکره، تمیل وارانہ ایدہ جکی هیجانلرک هر درلو الواتی ایستہ نیلن درجه شدت وقوت، ویا ملایمت

و خفت ایله سنه، کوزلرینه، رنگنه وطور- لرینه، مقسویاً ویربیلیمکی، ایجاب ایستدیک قدر اداره و موفقیتله قیزارمنی، اغلامنی، خنچقرمنی، کولمنی، قورقمنی، تزه منی، نهایت الکشدنی هیجانلر اک خفیفلرینه قدر سننی و نظری تلون ایتسی بیلعلدر... و بو او قدر مشکل برایشدرکه، بومشکی

کوسترمک ایچون بینه اوروباده بو قدر یوزلرجه آفتور بولوندیفی حالده، انحق اون اون بشنک بونده موافق اوله بیلدکلر نی سولک کافدر ظن ایدرم. بو کون مثلاً اخیراً قومہ دی فرانسه زده اوینانان آری بهق «پاریزنه» اوپونی سنه لر دیری وضع حخته تماشای ایدہ بیلیمک ایچون کندیننه کوکتن بر آقریس موجود اولدیفندن اوینانغه جسارت ایدله مرکن، اخیراً اویناوب یورلی درعهده ایدن آقریسک موفقیت ششمه سی اوزرینه ارتق بو اوپونک فی مابعد مکرراً اوینانغه جفی اعلان اولونیور؛ صوکره هر کون کوزمرک اوکندن کچن تیارو تنقیدلرندہ بعض مشکل رولرک تمیلندہ بعض آفتورلک فصل موافق اولدقلرینه دائر ویریلن ایضاحات، مرکر تماشای عد ایدمک لازم کلن یارسده بو آقریسلره اورانک مشکبند تماشاکرانی طرفندن نائل اولق، بو آدملرک اوینا به جفی اوپونک سوزلری آز جوق معنا ایله حخته اوزرنده ساده جه تکرار ایتمکن یک باشقه مشکلات قارشیشندہ جبالادقلری کوستر. اوت، مثلاً پاریزنه رولنی اوینا به بیله جک قرق الی آقریس موجود اولان یارسک، بو مشکل روی تمیل وارانہ ایچون، شمدییه قدر باشقه بر آقریسک جسارت ایدوبده اورته به آتمدیفی دوشونوب، ظن ایدرم که، بڑه یو درسدن عبرت آلق قالب...

بویوک آله

محمد رؤف

